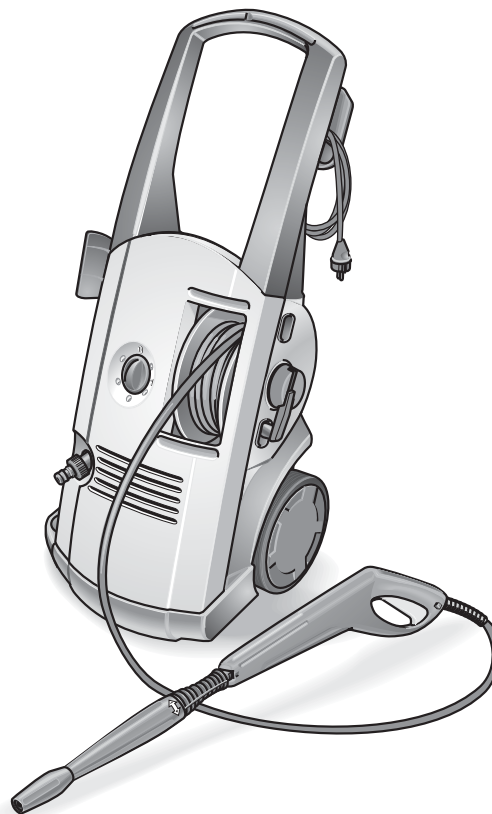


5.960-654A (2004465-03-03)

 **KÄRCHER**

K 5.85 M



Deutsch

English

Français

Italiano



Nederlands

Español



Português





Deutsch **Betriebsanleitung**  4

  **Vorsicht!** Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die Betriebsanleitung gelesen zu haben.



English **Operating instructions**  12

  **Caution!** Do not use the unit without first having read the operating instructions.


Français **Notice d'utilisation**  20

  **Attention!** N'utilisez pas l'appareil sans avoir lu la notice d'utilisation.



Italiano **Istruzioni per l'uso**  28

  **Attenzione!** Non utilizzare l'apparecchio senza aver letto le istruzioni per l'uso



Nederlands **Gebruiksaanwijzing**  36

  **Voorzichtig!** Gebruik het apparaat niet zonder de gebruiksaanwijzing gelezen te hebben.

Español **Instrucciones de servicio**  44

  **Cuidado!** No utilice el aparato sin haber leído el instrucciones de servicio.

Português **Instrucao de operacao**  52

  **Atencao!** Nao utilize o aparelho sem ter lido a instrucao de operacao.



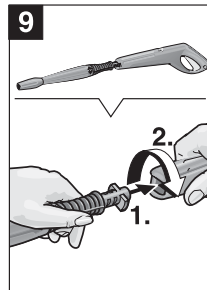
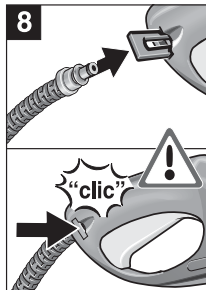
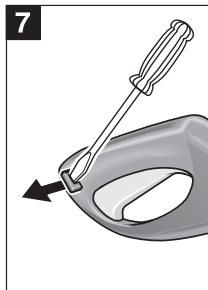
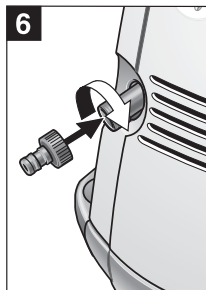
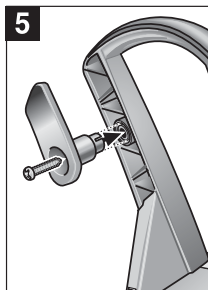
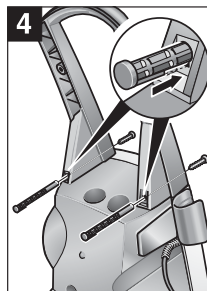
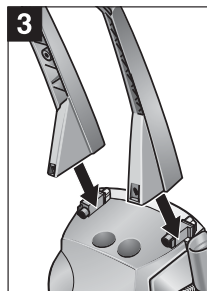
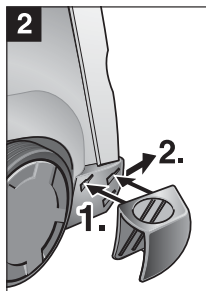
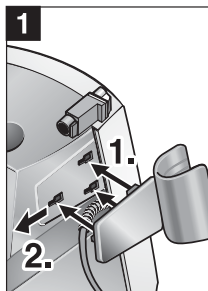
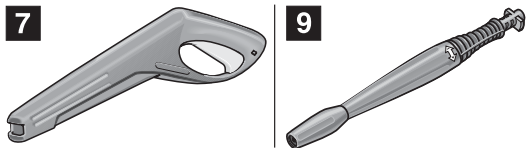
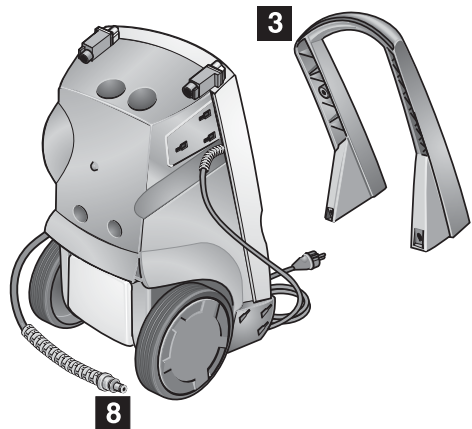
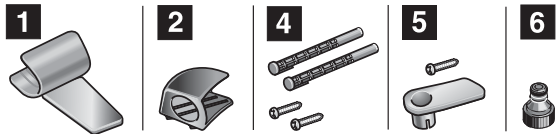
Montage
Assembly
Assemblage
Montaggio
Montage
Montaje del aparato
Montagem



Zubehör
Special accessories
Accessoires en option
Accessori speciali
Speciaal toebehoren
Accesorios opcionales
Acessórios especiais



Ersatzteile
Replacement parts
Pièces de rechange
Ricambi
Vervangingsonderdelen
Repuestos
Peças de reposição



DE

EN

FR

IT

NL

ES

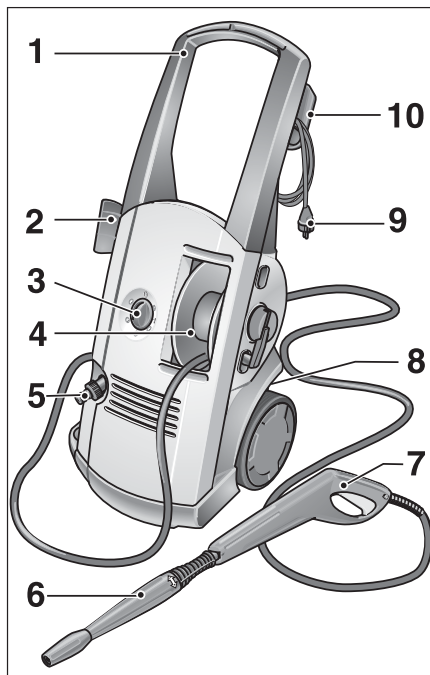
PT

Notice succincte

Assemblage

Si lors du déballage vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre revendeur par lettre recommandée avec accusé de réception dans les trois jours. Faites les réserves nécessaires sur le bon de livraison (article 105 du Code de Commerce).

L'assemblage est décrit et illustré par des figures à la page 3 intitulée «Pas à pas».



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire la présente notice et vous conformer aux instructions qu'elle contient.

Rangez cette notice d'instructions en vue de son utilisation future ou pour le cas où l'appareil devrait changer de propriétaire.

Conformité d'utilisation

Veuillez n'utiliser cet appareil que dans des applications non-professionnelles :

- Pour nettoyer des machines, véhicules, ouvrages, outils, façades, terrasses, appareils de jardin avec le jet haute pression (auquel vous aurez rajouté du détergent suivant besoins).
- Pour nettoyer des moteurs, mais seulement sur des sites équipés d'un séparateur d'huile.
- Servez-vous d'accessoires, de pièces de rechange et de détergents recommandés par Kärcher. Veuillez respecter les instructions accompagnant les détergents.

Consignes de sécurité générales

Ne permettez jamais aux enfants et aux adolescents d'utiliser cet appareil.

Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance tant que son interrupteur principal se trouve en position enclenchée.

Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux à risque d'explosion.

Ne dirigez jamais le jet sur des objets contenant des matières dangereuses pour la santé (l'amiante par ex.).

1 Guidon pour tracter l'appareil

Il sert à transporter l'appareil sur les surfaces planes.

2 Support de poignée-pistolet

3 Interrupteur principal

Position **I** pour allumer l'appareil.
Position **0** pour l'éteindre.

4 Tambour à flexible avec poignée rabattable

Pour enrouler le flexible haute pression.

5 Prise d'eau

Raccordez-y le flexible d'alimentation en eau.

6 Lance

Elle sert à réguler la pression.

7 Poignée-pistolet

Pour l'enclencher, enfoncez le cran d'arrêt puis appuyez sur la gâchette.
Pour la couper, relâchez la gâchette.

8 Réservoir de détergent

Aspiration et dosage du détergent (+/-)

9 Câble de branchement

10 Support d'enroulement du câble de branchement

Consignes de sécurité

Symbole de mise en garde sur l'appareil



Ne braquez jamais le jet haute pression sur des personnes, des animaux, sur l'appareil lui-même et sur des équipements sous tension.

Dispositif de sécurité

Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger des risques de blessure. Il est interdit de modifier leur réglage ou de les pointer.

Vanne de surpression avec pressostat

Lorsque vous relâchez la gâchette de la pompe et le jet haute pression ne jaillit plus. Lorsque vous réappuyez sur la gâchette, le pressostat réenclenche la pompe.

La vanne de surpression empêche en outre l'appareil de dépasser la pression de service admissible.

Cran d'arrêt

Le cran d'arrêt situé sur la poignée-pistolet empêche l'enclenchement involontaire de l'appareil.

Respect de l'environnement

Élimination de l'emballage

Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Veuillez réintroduire l'emballage dans un circuit de recyclage.

Élimination de l'ancien appareil

Consultez votre revendeur Kärcher pour savoir comment éliminer l'ancien appareil en respectant l'environnement.

Économies d'eau

L'emploi de cet appareil vous permet d'économiser jusqu'à 85 % d'eau comparé aux autres méthodes de nettoyage. Cet appareil peut aussi fonctionner à l'eau de pluie (utiliser un filtre à eau).

Moindre pollution des eaux usées

Utilisez s.v.p. parcimonieusement les détergents. Veuillez respecter les recommandations de dosages accompagnant les détergents.

Avant la première utilisation

Conditions de branchement

Pour connaître les données de branchement, reportez-vous aux données techniques.

Branchement électrique

La tension spécifiée sur la plaque signalétique doit concorder avec celle débitée par le secteur. La source d'électricité doit être réglementairement reliée à la terre.

N'utilisez que des cordons prolongateurs protégés contre les projections d'eau et dont les fils ont une section suffisante (câble de 10 m: 3 x 1,5 mm²; câble de 30 m: 3 x 2,5 mm²). Déroulez-les complètement du tambour à câble.

Branchement à une conduite d'eau

Veillez respecter les prescriptions publiées par la compagnie distributrice des eaux.

Le raccordement au réseau public a lieu via un flexible d'aspiration (non livré d'origine). N'utilisez qu'un flexible d'arrivée offrant les dimensions suivantes: longueur minimum 7,0 mètres, diamètre minimum ½".

Commande

Danger de mort!

Le jet haute pression peut endommager les pneumatiques de véhicules ou leurs valves, les pneus risquent d'éclater. Le premier indice d'endommagement est une décoloration des pneus. Pour les nettoyer, maintenez un écart de 30 cm entre la lance et le pneu.

Ne saisissez jamais la fiche mâle de l'appareil les mains mouillées.

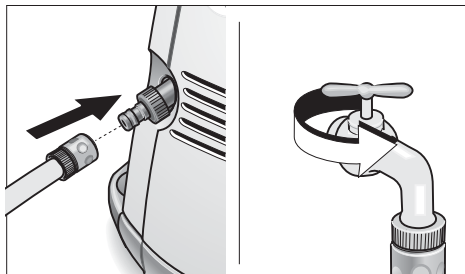
Avant chaque utilisation du cordon d'alimentation électrique terminé par une prise, vérifiez s'ils ne sont pas endommagés. Si le cordon où la prise sont endommagés, faites les remplacer sans délai par le service après-vente (SAV) Kärcher/par un électricien agréé.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le flexible haute pression est en parfait état. Remplacez immédiatement un flexible haute pression endommagé.

Risque de blessures!

Le jet d'eau sortant par la buse haute pression engendre une force de recul sur la poignée-pistolet. Veillez à vous tenir bien en équilibre, tenez fermement la poignée-pistolet et la lance.

Portez si nécessaire une tenue appropriée pour vous protéger des objets susceptibles de ricocher lorsqu'ils sont percutés par le jet.



Alimentation en eau

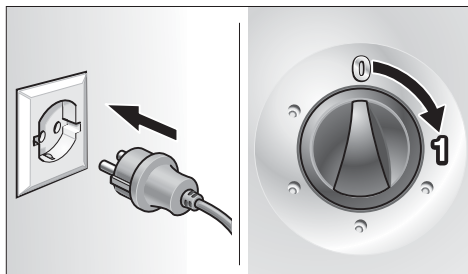
L'appareil peut s'alimenter par exemple via un robinet d'eau ou un récipient d'eau ouvert.

Alimentation en eau par un robinet

- A la prise d'eau de l'appareil, raccordez un flexible d'alimentation (non livré d'origine) et connectez-le à la source d'eau (un robinet domestique par ex.).
- Ouvrez le robinet d'eau.

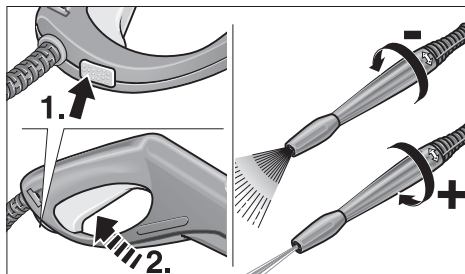
Alimentation en eau à partir d'un récipient ouvert

- Dévissez le raccord d'arrivée d'eau.
- Raccordez le flexible d'aspiration à filtre (non livré d'origine, voir la section «Accessoires en option») à la prise d'arrivée d'eau équipant l'appareil.
- Plongez le filtre dans le récipient et accrochez-le.
- Avant d'utiliser l'appareil, dégazez-le:
 - Débranchez la lance de la poignée-pistolet.
 - Allumez l'appareil et laissez-le marcher jusqu'à ce que l'eau sorte sans bulles par la poignée-pistolet.
 - Eteignez l'appareil puis revissez la lance.



Préparatifs

- Branchez la fiche mâle dans une prise de courant
- Amenez l'interrupteur principal sur la position «1».



Enclenchement

- Appuyez sur le cran d'arrêt de la poignée-pistolet puis appuyez sur la gâchette.

Coupure

- Relâchez la gâchette.

Pendant les pauses de travail et avant de laisser l'appareil sans surveillance, appuyez sur le cran d'arrêt pour empêcher un enclenchement involontaire de la poignée-pistolet.

Régler la pression de travail/ le débit d'eau

Pour hausser la pression de travail:
Tourner la lance dans le sens «+».

Pour réduire la pression de travail:
Tourner la lance dans le sens «-».

Branchement des accessoires

Selon le modèle, les accessoires suivants sont fournis d'origine ou en vente dans le commerce spécialisé (voir aussi la section «Accessoires en option»).

- Retirez la lance et montez à la place l'accessoire voulu.

Brosse de lavage

Pour traiter les grandes surfaces lisses, par ex. celles d'une voiture, d'une caravane ou d'un bateau.

Possibilité d'ajouter du détergent.

Brosse de lavage rotative

Pour nettoyer à fond, tout en les ménageant, les carrosseries et les surfaces en verre.

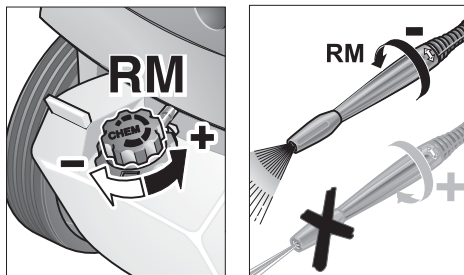
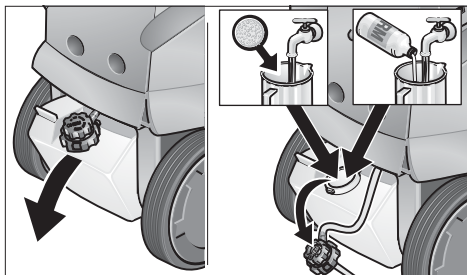
Possibilité d'ajouter du détergent.

Buse-rotor

Pour éliminer les salissures rebelles, par ex. sur les dalles en béton ou les façades recouvertes de mousse/moisissures.

Travaillez sans détergent et à la pression de travail la plus élevée.

Commande



Rajouter du détergent

- Remplissez le réservoir de détergent avec
.... une pastille de détergent et de l'eau ou
.... du détergent concentré et de l'eau.

Veillez respecter les recommandations de dosage imprimées sur les étiquettes des bidons de détergent.

- Dosez le détergent (par la vanne).
 - Moyen débit: vanne sur la position médiane
 - Fort débit: vanne sur la position «+»
 - Petit débit: vanne sur la position «-».

- Tournez la lance en direction «-» jusqu'à la butée.

Méthode de nettoyage recommandée

1. Appliquez parcimonieusement le détergent sur la surface sèche puis laissez-le agir (ne le laissez pas sécher dessus).
2. Une fois les salissures décollées, chassez-les avec le jet haute pression.

Détergents

Nous recommandons la gamme de détergents et produits d'entretien Kärcher, car ils vous permettent de travailler sans incident, avec un produit chaque fois adapté à la tâche de nettoyage. Demandez des conseils ou des renseignements à votre revendeur. Voici une sélection restreinte de détergents:

Détergent universel Profi RM 555 ULTRA

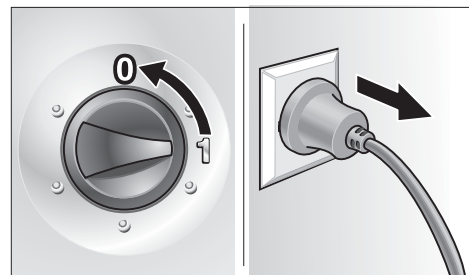
Détergent pour voitures Profi RM 565 ULTRA

Détergent pour la maison et le jardin

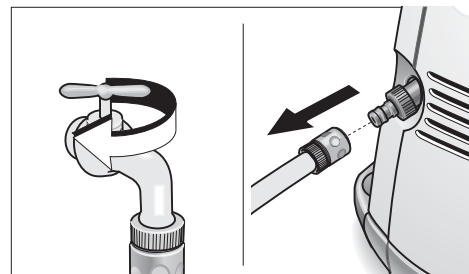
..... Profi RM 570 ULTRA

Détergent pour bateaux Profi RM 575 ULTRA

Fin du service



- Amenez l'interrupteur principal sur «0».
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.



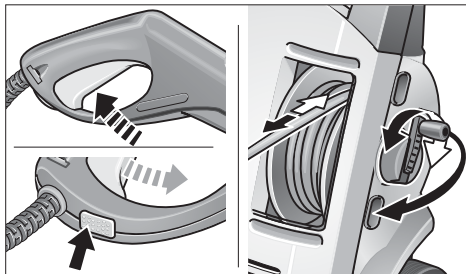
Si l'appareil était alimenté par un robinet d'eau

- Fermez le robinet d'eau.
- Débranchez l'appareil du robinet d'eau.

Si l'appareil était alimenté par un récipient ouvert

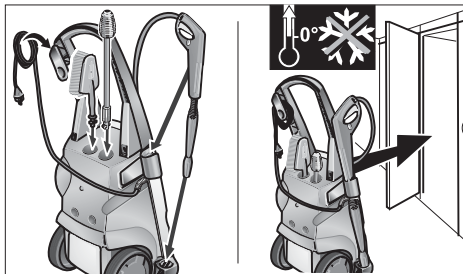
- De la prise d'eau de l'appareil, dévissez le flexible d'aspiration terminé par un filtre.

Fin du service

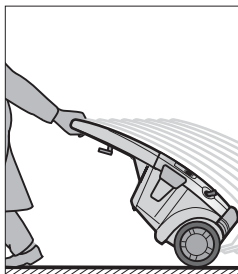


- Appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet jusqu'à ce que l'appareil soit hors tension.
- Appuyez sur le cran d'arrêt pour empêcher que quelqu'un appuie involontairement sur la gâchette.
- Enroulez le flexible haute pression.

Rangement / Transport

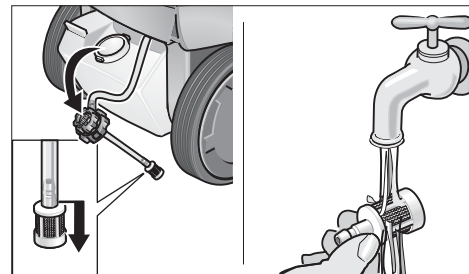


Attention: le gel peut détruire l'appareil si celui-ci n'a pas été complètement vidé. Pendant l'hiver, rangez l'appareil dans un local à l'abri du gel.



- Avant de transporter l'appareil, éteignez-le.
- Pour transporter l'appareil sur des surfaces planes, utilisez son guidon.

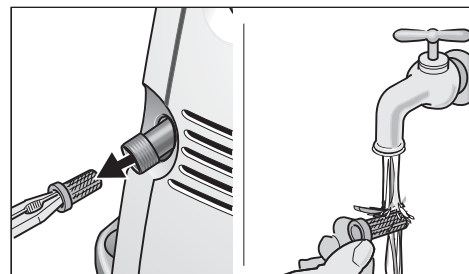
Entretien et nettoyage



Nettoyage

Avant un remisage longue durée, pour l'hiver par ex.:

- Du flexible servant à aspirer le détergent, débrancher la vanne de dosage puis nettoyez-la sous l'eau du robinet.



- A l'aide d'une pince plate, extrayez le crible logé dans la prise d'eau de l'appareil puis nettoyez-la sous l'eau du robinet.

Entretien

L'appareil se passe de tout entretien.

FR

Dérangements et remèdes

Les dérangements ont souvent des raisons simples que le récapitulatif ci-après vous permettra de supprimer facilement. En cas de doute ou si le dérangement/remède ne figure pas dans le tableau, veuillez consulter le service après-vente agréé.



Risque d'électrocution!

Les travaux de réparation sur l'appareil sont exclusivement réservés au service après-vente agréé.

Pièces de rechange

Veuillez utiliser exclusivement des pièces de rechange Kärcher d'origine. Vous trouverez un récapitulatif des pièces de rechange à la fin de la présente notice.

Service après-vente

Si vous avez des questions à formuler ou en cas de dérangements, notre succursale Kärcher vous viendra volontiers en aide:

Dérangement	Cause	Remèdes
L'appareil ne marche pas	Alimentation électrique coupée	Débrancher la fiche mâle de la prise de courant. Vérifier si le cordon d'alimentation, la fiche mâle, le cordon prolongateur et les jonctions entre câbles sont endommagés.
L'appareil ne monte pas en pression	Lance réglée sur «-»	Régler la lance sur «+».
	Appareil pas dégazé avant de pomper d'un récipient	Dégazer l'appareil, voir la section «Utilisation».
	Crible bouché dans la prise d'eau	Nettoyer le crible, voir la section «Entretien et nettoyage».
Fortes variations de pression	Débit d'arrivée de l'eau à l'appareil trop faible	Vérifier que l'eau transite sans fuite et selon le débit correct entre le robinet d'eau et la prise d'eau de l'appareil.
	Buse haute pression bouchée dans la lance	Retirer la lance, à l'aide d'une épingle, nettoyer l'alésage de la buse haute pression puis rincer en injectant de l'eau par la sortie de la buse.
De l'eau sort par le bas du boîtier	Pompe non étanche	Une fuite de 3 gouttes par minute est admissible. Si le débit de fuite est plus élevé, prévenir le SAV.
L'aspiration du détergent n'a pas lieu	Lance réglée sur «-»	Régler la lance sur «+».
	Vanne de dosage bouchée dans le flexible d'aspiration de détergent	Nettoyer la vanne de dosage de détergent, voir la section «Entretien et nettoyage».

Données techniques

Branchement électrique

Tension (monophasée, 50 Hz)	230-240 V
Puissance raccordée	2,1 kW
Fusible secteur (temporisé)	10 A
Classe de protection	1, IP X5

Branchement de l'eau

Température d'arrivée d'eau (maxi.)	40 °C
Débit d'arrivée d'eau (mini.)	10 l/min
Pression d'arrivée (maxi.)	(6 bars) 0,6 MPa

Performances

Pression nominale	(125 bars) 12,5 MPa
Pression en service max.	(130 bars) 13 MPa
Débit de refoulement	(450 l/h) 7,5 l/min
Dosage du détergent	0-0,2 l/min

Hauteur d'aspiration depuis un récipient ouvert, à 20 °C	1 m
Force de recul développée, mesurée à la poignée-pistolet	20 N
Vibrations de l'appareil (ISO 5349)	0,8 m/s ²

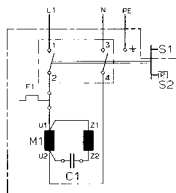
Niveau de pression acoustique L _{PA} (EN 60704-1)	78 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA} (2000/14/CE)	92 dB(A)

Dimensions

Longueur/Largeur/Hauteur	400/365/900 mm
Poids	15 kg

Schéma des circuits électriques

- C1 Condensateur de service
- F1 Fusible thermique
- M1 Moteur
- S1 Commutateur de l'appareil
- S2 Pressostat



Accessoires en option

Les accessoires en option élargissent le domaine d'application de votre appareil. Pour en savoir plus sur ces accessoires, veuillez consulter votre revendeur Kärcher.

Figures: voir page 62.

- 1 Fraise à salissures
- 2 Pare-éclaboussures pour la fraise à salissures
- 3 Kit pour nettoyer les tuyaux
- 4 Brosse de lavage rotative
- 5 Brosse de lavage
- 6 Kit de traitement au jet
- 7 Lance flexible
- 8 Buse triple avec lance
- 9 Lance pour endroits difficilement accessibles
- 10 Lance pour sols
- 11 Rallonge de lance
- 12 Flexible haute pression
- 13 Rallonge de flexible
- 14 Kit pour gros débits d'aspiration
- 15 Flexible d'aspiration avec filtre
- 16 Filtre à eau
- 17 Clapet anti-retour
- 18 T-Racer

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution autorisée. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite.

En cas de recours en garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au bureau du service après-vente le plus proche de chez vous. Munissez-vous de l'appareil, de ses accessoires et de la preuve d'achat.

Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque.

Produit: Nettoyeur haute pression

Type: 1.396-xxx

Directives européennes en vigueur:

98/37/CE
73/23/CEE (+ 93/68/CEE)
89/336/CEE (+ 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE)
2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées:

DIN EN 55014 – 1: 2000 + A1: 2001
DIN EN 55014 – 2: 1997
DIN EN 60335 – 1
DIN EN 60335 – 2 – 79
DIN EN 61000 – 3 – 2: 2000
DIN EN 61000 – 3 – 3: 1995 + A1: 2001

Procédure appliquée pour l'évaluation de la

conformité: Appendice V

Niveau de puissance acoustique

mesuré: 91 dB(A)
garanti: 92 dB(A)

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Les soussignés agissent par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

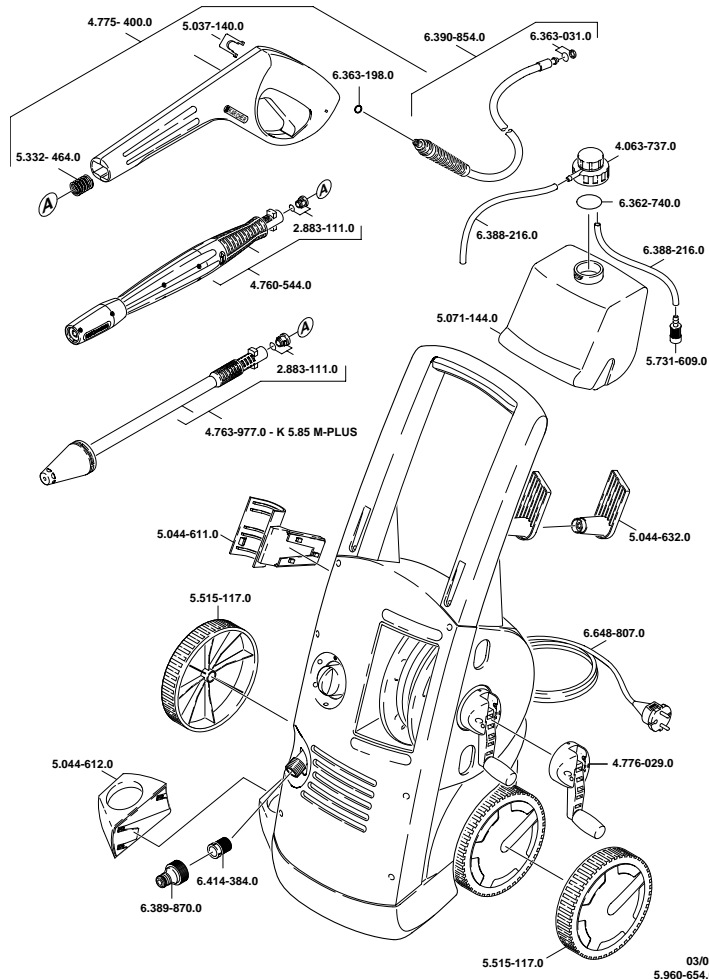
9.597-696 (01/03)

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Cleaning Systems
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
P.O. Box 160
D-71349 Winnenden

S. Reiser
S. Reiser

H. Jenner
H. Jenner

<p>1</p>  <p>4.763-977</p>	<p>6</p>  <p>2.638 - 792</p>	<p>11</p>  <p>4.760-262</p>	<p>15</p>  <p>4.440 - 238</p>
<p>2</p>  <p>4.394 - 303</p>	<p>7</p>  <p>4.760 - 265</p>	<p>12</p>  <p>6.390-463 * 9 m</p>	<p>16</p>  <p>4.730-059</p>
<p>3</p>  <p>2.637 - 729 * 7,5 m 2.637 - 767 * 15 m</p>	<p>8</p>  <p>4.760 - 269</p>	<p>13</p>  <p>6.390-096 * 10 m</p>	<p>17</p>  <p>6.412 - 578</p>
<p>4</p>  <p>4.762 - 065</p>	<p>9</p>  <p>2.638 - 817</p>	<p>14</p>  <p>2.637 - 214</p>	<p>18</p>  <p>2.640-157(SK) 2.640-212(EU) 2.640-213(CE)</p>
<p>5</p>  <p>6.903 - 276</p>	<p>10</p>  <p>2.638-791</p>		



DE

EN

FR

IT

NL

ES

PT

A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ 01 / 25 06 00

AUS

Kärcher Pty Ltd
40 Koornang Road
Scoresby 3179
Victoria, Australia
☎ 61 3 9765 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ 03 / 340 07 11

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro, nº419
CEP 13.140-000
Paulínia - SP
☎ 0800 17 61 11

CDN

Kärcher Canada Inc.
6975 Creditview Road, Unit 2
Mississauga, Ontario L5N 8E9
☎ 905 / 672 82 33

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 85 08 63

CZ

Kärcher spol. s r.o.
Za Mototechnou
155 00 Praha 5 - Stodůlky
☎ 02 / 652 16 65

D

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ 07195 / 903 20 65

DK

Kärcher Rengøringsssystemer A/S
Gejlhøvegård 5
6000 Kolding
☎ 70 20 66 67

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 93 / 846 44 47

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.Å
31-33 Nikitara Str. &
Konstantinoupolleos Str.
136 71 Acharnes
☎ 010 / 23 16 153

H

Kärcher Hungaria KFT
Tormásrét ut. 2.
2051 Biatorbágy
☎ 23 / 53 00

J

Kärcher (Japan) Co., Ltd.
No.2, Matsusaka-Daira 3-chome
Taiwa-cho, Kurokawa-gun
Miyagi, 981-3408
☎ 022 / 344 31 40

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn Bhd
No.8 Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ 03 / 5882 1148

MEX

Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz sur No. 29 C
Col. Naucalpan Centro
C.P. 53000 Municipio de Naucalpan
☎ 01-800-024-1313

N

Kärcher AS
Gjerdrumsvei 4
0409 Oslo
☎ 22 / 02 44 00

NL

Kärcher B.V.
Postbus 474
4870 AL ETTEN-LEUR
☎ 0499 / 37 54 45

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ 09 / 274 46 03

P

Neoparts-Comércio e Indústria Auto. Lda.
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisboa
☎ 21 / 395 0040

PL

Kärcher Poland Ltd. Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ 012 / 63 97 222

PRC

BKC Equipment Co., Ltd.
No 16, Hong Da Bei Lu
Economic & Technological Dev. Area
Beijing 100176
☎ 010 / 67 88 16 53

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärra
☎ 031 / 57 73 00

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
30 Toh Guan Road, #07-05
Singapore 608840
☎ 065 / 6897 1811

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ 0232 / 252 07 08

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No. 7
Wu-Chuan 1st Road
Taipei County, ROC
☎ 02 / 22 99 96 26

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ 04 / 8836 776

USA

Alfred Kärcher, Inc
2170 Satellite Blvd, Suite 350
Duluth, GA 30097
☎ 678-935-4545; 877-527-2437

ZA

Kärcher (Pty) Ltd.
P.O. Box 11818
Vorna Valley 1686
☎ 011 / 466 24 34

**F**

Kärcher S.A.
5, avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ 01 / 43 99 67 70

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F., APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon
☎ 23 57 58 63

I

Kärcher S.p.A.
Via Elvezia 4
21050 Cantello (VA)
☎ 848 - 99 88 77

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 09 / 87 91 94 00

GB

Kärcher (UK) Ltd.
Kärcher House,
Beaumont Road
Banbury, Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 / 752000; 09066 / 800632

IRL

Kärcher Limited (Ireland)
12 Willow Business Park
Nangor Road, Clondalkin
Dublin 12
☎ 01 / 409 77 77